

Kotoutuminen ja kotouttaminen Raahen seudulla

Numero 1, Vuosi 2021

Sonja Sulkakoski

Vuosi 2021

Vuodenvaihte tuo mukanaan aina jotain uutta. Selkeästi yhteiskunnassa on käynnissä kotoutumiseen liittyvien asioiden selkeyttämisen ja uudistamisen vaihe.

Suomen hallituksen kotoutumisselonteon lausuntokierros käynnistyy 29.1.2021 ja päättyy 7.3.2021. Tavoitteena, että selvitys voitaisiin antaa eduskunnalle huhtikuussa 2021.

Kotoutumiseen liittyvästä sanastosta ollaan laatimassa tiedonhallinnan sanasto. Työskentelyyn liittyvä lausuntokierros päättyi 27.1.2021. Tavoitteena on tarkastella käytössä olevia kotoutumiseen liittyviä käsitteitä sekä antaa ohjeistusta siitä, millaisia ilmaisuja jatkossa tulisi käyttää.

Meneillä oleva koulutus- ja työperusteisen maahanmuuton tiekarttatyö jatkuu. Valmistelusta vastaa TEM ja OKM yhdessä Talent Boost-

toimenpide-ohjelman ohjausryhmän sekä veto- ja pitovoimatyöryhmän kanssa.

Valtakunnalliset ja maakunnalliset kehittämistoimet tukevat ja raamittavat alueellisia pyrkimyksiä.

Kehittämistyössä on mahdollista olla mukana, vaikka ei kuuluisikaan kehittämistyön ytimeen. Lausunto-pyyntöihin vastaamalla voi tuoda alueellisen näkemyksen esille!

Tässä numerossa:

Vuosi 2021	1
Tietoa koulukiusaamisesta eri kielillä	1
Ruukin koulun kuulumisia	2
Sosiaalisen oikeudenmukaisuuden päivä	2
Terveiset Koulutuskeskus Brahesta	2
Opiskelijoiden arkea Koulutuskeskus Brahessa	3
Kohtaa maahanmuuttaja - koulutus ammattilaisille	3
Kotoudu kotona-opas maahanmuuttajäideille ja ammattilaisille	4
Koronasta ja sen vaikutuksista tiedottaminen	4



ETNO eli etnisten suhteiden neuvottelukunta on julkaissut 11 kielellä oppaan, joka on tarkoitettu vieraskielisille vanhemmille. Lisäksi somaliksi, arabiaksi sekä kurdiksi on julkaistu aiheesta YouTube-video.

Oppaassa on käsitelty sitä, mitä tarkoittaa koulukiusaaminen, häirintä ja syrjintä. Lisäksi annetaan käytännön ohjeita siitä, miten vanhempi voi toimia kiusaamistilanteissa sekä opastetaan vanhemmalle toimintatapoja, miten selvitelyssä voi edetä.

Lisätietoa [linkistä](#).

Kieliversiot

- ◆ Selkosuomi
- ◆ Selkoruotsi
- ◆ Venäjä
- ◆ Viro
- ◆ Somali
- ◆ Arabia
- ◆ Persia
- ◆ Turkki
- ◆ Kiina
- ◆ Albania
- ◆ Kurdi
- ◆ Englanti

Hei!

Olen Anne Heilala-Tervo ja toimin erityisopettajana Ruukin koululla. Olen koko urani ajan koululla ja harrastuksissa (SPR) saanut tehdä töitä maahanmuuttajien kanssa, joten kotouttamistoiminta on tullut tutuksi.

Ruukin koulun kuulumisia

Anne Heilala-Tervo

Ruukissa on vastaanottokeskustoimintaa ollut jo 1990 luvulta lähtien, jolloin ensimmäiset maahanmuuttajat kuntaamme tulivat. Sen jälkeen on tullut kokemusta kuntapaikoille tulevista maahanmuuttajista, ja pakolaisina omasta maasta pakenneista ihmisistä.

Kotouttamistoiminta on ollut muuttuvaa ja välillä sitä on yhteiskunnan puolelta liikutettu vapaaehtoisina toimiville, välillä vapaaehtoisten toimintaa ei ole koettu tarpeelliseksi. Kotouttamiseen kuitenkin kuuluu hyvin suurena asiana se, että maahanmuuttaja tutustuu kantaväestöön ja ennakkoluulot hälvenevät jo alkuvaiheessa..

Koulupuolella kotouttamistoiminta on valmistavaan opetukseen osallistumista, jolloin oppilas juuri maahan tullessa ja terveystarkastuksen läpikäyneenä pääsee opiskelemaan suomalaista kouluarkea ja suomen kieltä. Valmistava opetus vastaa noin yhden lukuvuoden oppimäärää. Joskus valmistavasta opetuksesta on siirretty yleisopetuksen ryhmiin aiemminkin ja joskus valmistava opetus on koettu liian lyhyeksi, jolloin suomen kieltä on jatkettu pidemmän aikaa.

Kotouttamisen perusajatus onkin se, että maahanmuuttajat tulevat meille yhteiskunnan jäseniksi, naapureiksi ja ystäviksi. Se antaa meille suomalaisille mahdollisuuden oppia uusista kulttuureista, tutustua uusiin ihmisiin ja käyttää vieraita kieliä arjessa. Mikä parasta se mahdollistaa omista ennakkoluuloistamme irtipääsemisen, kun uskaltaudumme tutustumaan uusiin ihmisiin.

Sosiaalisen oikeudenmukaisuuden päivä 20.2.2021

Maailman-
laajuisesti
vuodesta
2007
alkaen

”Sosiaalinen oikeudenmukaisuus tarkoittaa, että ihmisellä on mahdollisuus saavuttaa täysi potentiaalinsa yhteiskunnassa.

Kaikilla ihmisillä tulisi olla yhtäläiset mahdollisuudet onnistua elämässä.”
Globaalikasvatus



”Tätä onnistumisen ja itsensä voittamisen iloa on ollut mukava seurata rinnalta monen opiskelijan kohdalla.

Toivon, että kynnys ottaa yhteyttä opiskelijapalveluihin olisi riittävän matala, sillä olemme täällä opiskelijoitamme auttaaksemme.”

Hanna Ranta

Olen Hanna Ranta ja työskentelen koulukuraattorina Koulutuskeskus Braheessa Raahessa.

Työni sijoittuu siis toisen asteen ammatilliseen koulutukseen. Toimin koulun sosiaalityöntekijänä.

Pyrin työssäni tukemaan opiskelijoita opinnoissa ja oppimisessa sekä laajemmin hyvinvoinnissa.

Terveiset Koulutuskeskus Brahesta!

Hanna Ranta

Tämä tarkoittaa opiskelijan tarpeista lähtevää tukitoimien järjestämistä, mikä voi olla hyvin monialaista.

Esimerkkinä voisi olla tukikeskustelujen järjestäminen, tukitoimien suunnittelu oppilaitoksessa ja yhteistyö muiden toimijoiden kanssa opiskelijan auttamiseksi niin koulun sisällä kuin myös muiden palvelujen kanssa yhteistyössä.

Koulutus on tärkeä askel työelämään päämiseen ja yhteiskuntaan integroitumiseen.

Koulutus tarjoaa isoja onnistumisen kokemuksia käytännön tekemisen kautta opiskelijoille joka päivä.

Tervetuloa Koulukeskus Braheen!

Opiskelijoiden arkea Koulutuskeskus Brahessa

Anne Kerälä ja Saara Holappa

Koulutuskeskus Brahessa maahanmuuttajaopiskelijat ovat tärkeä asiakasryhmä, reilu 6 % koko opiskelijamäärästä.

Koska kielenoppiminen nähdään meillä sekä kotoutumista edistävien ammatinoppimisen että työelämään siirtymisen kannalta keskeisenä, on siihen tarjottu opiskelijoille hyvä mahdollisuus.

Opetusta tarjotaan kahtena kokonaisuena päivänä kahdessa eri ryhmässä: toisessa kerataan suomen kielen perusasioita koulutuksen järjestäjän oman opetussuunnitelman mukaisesti, toisessa opiskelaan valtakunnallisen opetussuunnitelman mukaisia tavoitteita suomi toisena kielenä -oppiaineesta.

Rajoitusten sallimissa rajoissa olemme voineet järjestää myös S2-lähiopetusta koko kuluneen lukuvuoden ajan.

Sen lisäksi opiskelijoilla on mahdollisuus halutessaan opiskella erityisesti maahanmuuttajille yksilöllistettyjä, selkokieliä kursseja yhteisistä aineista (muun muassa yrittäjyys ja yrittäjämäinen toiminta, yhteiskunnassa ja kansalaisyhteisössä toimiminen, työelämässä toimiminen).

Tavoitteena on laatia kaikista yhteisten aineiden kursseista selkokieliset materiaalit. Kursien sisällöt täyttävät valtakunnalliset kriteerit, mutta niissä on pyritty huomioimaan maahanmuuttajanäkökulma: mitä asioita erityisesti Suomeen muuttaneen on hyvä tietää?

Sivusta seuranneina olemme huomanneet, ettei Suomeen kotiutuminen ole helppoa.

Opiskeluympäristössä sitä edistävät laadukkaasti koulutuksen ja toimivan työelämäyhteistyön lisäksi aidot ja hyvät ihmissuhteet kaikkien oppilaitoksessa toimivien ihmisten, niin opiskelijoiden kuin henkilökunnan kesken.

Maahanmuuttajaopiskelijat toivovat oppitunneilla usein apua opettajalta myös KELA-kirjeen lukemisessa ja lääkärille soittamisessa. Opiskelijaa autetaan myös näissä asioissa, koska kunnossa olevat arjen asiat edistävät opiskelumielenrauhan syntymistä kaikkein parhaiten.

Tarkoituksena oppilaitoksessamme on kehittää maahanmuuttajille suunnattua opetusta ja ohjausta entistäkin paremmaksi. Maahanmuuttajaopiskelijoiden erityiseksi tukihenkilöksi nimetty opettaja voisi olla isoksi avuksi opiskeluarjessa. Epävirallisesti tällaisia tukihenkilöitä monella opiskelijalla hyvin luultavasti jo onkin olemassa oppilaitoksessamme – hyvä niin, mutta kokonaisuuden kannalta jatkossa koordinoitu toiminta voisi monessa mielessä olla järkevää.

Kohtaa maahanmuuttaja-koulutus ammattilaisille

Sonja Sulkakoski

Raahen seudun kuntien ja hyvinvointikuntayhtymän 17 eri alan ammattilaista osallistuu helmikuussa koulutukseen.

Koulutuksen tavoitteena on saada perustietoa kotoutumisesta sekä rohkaistua maahanmuuttaneiden kohtaamisessa.

Koulutuksessa kuullaan myös **koulutetun kotoutumisen kokemusasiantuntija Blandine Safarin**

näkemyksiä ja ajatuksia kotoutumisesta ja monikulttuurisuudesta.

Tarvittaessa vastaava koulutuskokonaisuus voidaan järjestää toistamiseen.

Koulutettu kotoutumisen kokemusasiantuntija on henkilö, jolla on omakohtaista kokemusta maahanmuutosta.

Lisäksi henkilö on käynyt kokemusasiantuntijuuteen liittyvän koulutuksen sekä suorittanut koulutukseen liittyvän harjoittelun.



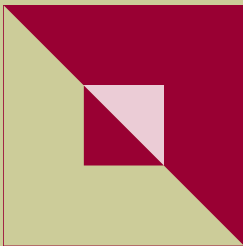
Raahen seudun
HYVINVOINTI-
KUNTAYHTYMÄ

Rantakatu 8, ovi 7, 3.krs
92100 RAAHE

Sonja Sulkakoski
040 135 8563

Hanna Sippala
040 135 8080

etunimi.sukunimi(at)ras.fi



Sujuvaa ja toimintakykyistä arkea

Tämän julkaisun tarkoituksena on koota yhteen kotoutumiseen ja kotouttamiseen liittyviä asioita.

Eri toimijoiden on mahdollista kirjoittaa kotouttamisen ajankohtaisista asioista. Ideoita ja valmiita lyhyitä tekstejä voi lähettää sonja.sulkakoski(at)ras.fi.

Seuraava numero ilmestyy huhtikuussa 2021

Kotoudu kotona-opas maahanmuuttajäideille ja ammattilaisille

Meri-Lapin äitien järjestölähtöinen kotoutumisen-hanke (ESR) on julkaisut oppaan.

Oppaaseen on koottu erilaisia teemoja

1. Arjen tiedoista ja taidoista
2. Perheestä ja kasvatuksesta
3. Terveystestä
4. Asumisesta Suomessa
5. Varhaiskasvatuksesta ja koulusta
6. Suomalaisesta kulttuurista, uskonnosta ja vapaa-ajasta
7. Äitiydestä



Opas on ladattavissa [suomeksi](#)

[arabiaksi](#)

[dariiksi](#)

[somaliksi](#)

Oppaassa on huomioitu myös luku- ja kirjoitus- taidottomat

Koronasta ja sen vaikutuksista tiedottaminen

Sonja Sulkakoski koonnut eri lähteistä

Keväällä 2020, kun korona alkoi levitä Suomessa, tiedottaminen eri kielillä oli vähäistä. Seuraavassa tahoja, joiden sivustolta saa ajantasais-ta tietoa ja ohjeita eri kielillä.

[infoFinland.fi](#) sivustolle on kerätty eri tahojen tuottamaa koronavirukseen liittyvää tietoa.

[THL on julkaissut](#) 16 eri kielellä lyhyen ja selkeän videon koronaviruksen leviämisen estämisestä.

Lisäksi [maahanmuuttoviraston](#) sivustolta löytyy ajankohtais-ta tietoa siitä, miten tulee toimia esimerkiksi lupa-asioissa.

[YLE](#) julkaisee koronatilanteesta tietoa arabiaksi, somaliksi, kurdiiksi ja persiaksi.

[Oulun kaupunki](#) on tuottanut eri kielillä tietoa, josta osa on Oulun kaupungin omaa tiedon tuottoa

[MLL](#) on tuottanut kuudella eri kielellä tietoa siitä, miten lasten kanssa voi puhua koronasta

[Monik ry](#) tarjoaa monikielistä neuvoa englanniksi, arabiaksi, somaliksi ja kurdiiksi arkisin 10-14 p. 09 4245 1999

[Riku](#) (Rikosuhripäivystys) on koonnut 11 kielellä työntekijän oikeuksista koronatilanteessa

[Turun seudun tulkkikeskus](#) on koonnut ulkomailla tuotetusta koronatiedosta aakkosellisen listan, jossa on 23 maan linkit.

